

ŞEFFAF DESENLİ DAMAKLI EMZİK

Transparent Patterned
Orthodontical Soother

Wee®
baby

D
WARNUNG FÜR DIE GESUNDHEIT UND SICHERHEIT IHRES KINDES.
•VOR JEDER BENUTZUNG KONTROLLIEREN SIE DEN SAUGER GRÜNDLICH, ZIEHEN SIE IN DAFÜR IN ALLE RICHTUNGEN, SOLLTEN SIE DABEI BESCHÄDIGUNGEN FESTSTELLEN BENUTZEN SIE DAS PRODUKT NICHT MEHR. •BENUTZEN SIE NUR SAUGER- KETTEN DIE DER REGEL ENTSPRECHEND MIT DEN STANDARDS EN 12586 GEPRÜFT WURDEN. •HÄNGEN SIE DEN SAUGER KEINESFALLS AN EINE KORDEL ODER AN EINE SCHNUR, IHR KIND KÖNNTE SICH DAMIT STRANGULIEREN. HÄNGEN SIE DIE KETTE NIE UM DEN HALS IHRES KINDES. ES KÖNNTE SICH STRANGULIEREN. •DA DER SAUGER DADURCH BEEINTRÄCHTIGT WIRD LASSEN SIE DEN SAUGER NICHT LÄNGER ALS EMPFOHLEN IN DER DESINFESTIONS-LÖSUNG (STERILISIERUNG) LIEGEN. SETZEN SIE DEN SAUGER KEINEN ÜBERMÄS-SIGEN SONNENSTRAHLEN UND ANDEREN HITZQUELLEN AUS.
•DIESES PRODUKT DARF NUR UNTER DER AUFSICHT ERWACHSENER BENUTZT WERDEN.
Nutzungshinweise: Vor der ersten Benutzung legen sie das Produkt für fünf (5) Minuten in kochendes Wasser. Warten sie bis das Produkt abkühlt und entfernen sie das überschüssige Wasser. Dieses Verfahren ist zur Sicherung der Reinigung notwendig. •Tauchen sie den Sauger in keine süße Substanzen oder Medikamente, das führt zu Karies der Zähne ihres Kindes. •Aus Sicherheits- und Hygienegründen wechseln sie den Sauger alle 1-2 Monate aus. •Sollte das Kind den gesamten Sauger im Mund haben bekommen sie bitte BEKOMMEN SIE KEINE PANIK! Der Sauger ist so geformt das er nicht verschluckt werden kann. Nehmen sie den Sauger vorsichtig aus dem Mund des Kindes heraus. •Trennen Sie die Teile des Saugers nicht voneinander. Bewahren Sie zur Vermeidung von Schimmel und Pilzbildung den Sauger in einem trockenen Zustand in einem sauberen und geschlossenen Behälter auf, wenn er nicht in Gebrauch ist.

A
تحذير لسلامة طفلك!
• تفقدوا اللصاصة قبل كل استعمال بدقة. اسحبوا للصاصعة نحو جميع الاتجاهات من أجل التفقد. ارموا للنتج عند أول خدش أو تلف. • استعمالوا حاملات اللصاصات المناسبة التي تم اختبارها حسب معايير EN 12586 فقط. • لا تربطوا أي حبل أو وشاح آخر باللصاصعة أبدا، فيمكن للطفل أن يختنق. • لا تضعوا اللصاصعة في محلول التعقيم. • لا تعلقوها على رفية الطفل لخطر الاختناق. • لا تضعوا اللصاصعة في الماء الساخن أو قرب مصدر الحرارة أكثر من لمدة المفترجة، ولا تضعوها تحت أشعة الشمس المباشرة أو قرب مصدر الحرارة كون هذه الأمور قد تضعف طرف اللصاصعة. • استعمالوا هذا للنتج تحت مراقبة البالغين دائما.
طريقة الاستعمال:
• اغلوا اللصاصعة في الماء لمدة 5 دقائق قبل الاستعمال الأول. انتظروا حتى تبرد واعصروها لإبعاد الماء الداخل في اللصاصعة. إن هذه العملية ذات أهمية كبيرة لتكون اللصاصعة صحية ونظيفة. • نظفوا اللصاصعة قبل كل استعمال. • لا تغسوا اللصاصعة بالواد السكرية أو الأدوية أبدا. فيمكن لهذا الأمر أن يؤدي إلى تنسوس أسنان الطفل. • استبدلوا اللصاصعة بعد استعمالها لمدة شهر إلى شهرين لسلامة وصحة الطفل. • يرجى عدم الهلع في حال دخلت اللصاصعة في الفم فلا يمكن بلع اللصاصعة وقد صممت اللصاصعة بشكل يمكن معالجة هذه الأمور. أخرجوا اللصاصعة برفق وحذر قدر الإمكان. • لا تفصلوا قطع اللصاصعة عن بعضها واحتفظوا باللصاصعة في وعاء نظيف في الأوقات التي لا تستعملونها. لا تفصلوا قطع اللصاصعة عن بعضها. احتفظوا باللصاصعة جافة ونظيفة وفي وعاء مغلق في انتظار عدم استعمالها لمنع تكون العفن والفطريات.

Kalite Yönetim
Sistemimiz
ISO 9001:2008'e
Göre Belgelendirilmiştir.

KOD
CODE
837

TR

ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ İÇİN UYARI!
•HER KULLANIMDAN ÖNCE DİKKATLİCE KONTROL EDİNİZ, KONTROL İÇİN EMZİĞİ TÜM YÖNLERE DOĞRU ÇEKİNİZ, İLK HASAR YADA ZEDELLENME BELİRTİSİNDE ÜRÜNÜ ATINIZ.
•YALNIZCA EN 12586 STANDARTLARINDA TEST EDİLMİŞ UYGUN EMZİK TUTACAKLARINI KULLANINIZ, •EMZİĞE KESİNLİKLE BAŞKA KÜRDELA YADA İP BAĞLAMAYINIZ. ÇOCUĞUNUZ BOĞULABİLİR. BEBĞİNİZ BOĞULABİLECEĞİNDEN BOYNUNA ASMAYINIZ. •EMZİK UCUNU ZAVIFLATABİLECEĞİNDEN, EMZİĞİ TAYSIYE EDİLENDEN UZUN SÜREYLE DEZENFEKTAN (STERİL EDİCİ ÇÖZELTİ) İÇERİSİNDE, DOĞRUDAN GÜNEŞ IŞIĞI ALTINDA VEYA ISI KAYNAGININ YAKININA BİRÄKMYAINIZ. •BU MAMULÜ DAİMA ERIŞKİN GÖZETİMİNDE KULLANINIZ.
Kullanım Talimatı:
•İlk kullanımdan önce emziği beş (5) dakika süreyle suya ıslatınız. Soğumasını bekleyiniz ve sıkarak emzikteki suyu uzaklaştırınız. Bu işlem hijyen için önemlidir. •Her kullanımdan önce mutlaka temizleyiniz. •Emzik başına asla şekerkli modellere veya ilaçlara batırmayınız. Çocuğunuzun dişleri çürüyebilir. •Güvenlik ve hijyen sebeplerinden dolayı emziği 1 ila 2 ay kullanımdan sonra değiştiriniz. •Emziğin ağız içine kaçması durumunda LÜTFEN PANİK YAPMAYINIZ! Emzik yutulamaz ve bu tip olaylarda başa çıkabilecek şekilde tasarlanmıştır. Mümkün olduğu kadar nazikçe ve dikkatli şekilde ağızdan çıkartınız. •Emziğin parçalarını birbirinden ayırmayınız. Kuf ve mantar oluşumunu önlemek amacıyla kullanılmadığı zamanlarda emziği kuru olarak, temiz ve kapalı bir kaptaki saklayınız.

Kullanım Talimatı:

•İlk kullanımdan önce emziği beş (5) dakika süreyle suya ıslatınız. Soğumasını bekleyiniz ve sıkarak emzikteki suyu uzaklaştırınız. Bu işlem hijyen için önemlidir. •Her kullanımdan önce mutlaka temizleyiniz. •Emzik başına asla şekerkli modellere veya ilaçlara batırmayınız. Çocuğunuzun dişleri çürüyebilir. •Güvenlik ve hijyen sebeplerinden dolayı emziği 1 ila 2 ay kullanımdan sonra değiştiriniz. •Emziğin ağız içine kaçması durumunda LÜTFEN PANİK YAPMAYINIZ! Emzik yutulamaz ve bu tip olaylarda başa çıkabilecek şekilde tasarlanmıştır. Mümkün olduğu kadar nazikçe ve dikkatli şekilde ağızdan çıkartınız. •Emziğin parçalarını birbirinden ayırmayınız. Kuf ve mantar oluşumunu önlemek amacıyla kullanılmadığı zamanlarda emziği kuru olarak, temiz ve kapalı bir kaptaki saklayınız.

EN

WARNING FOR YOUR CHILD'S SAFETY!
•INSPECT THE SOOTHER BEFORE EVERY USE. PULL THE SOOTHER IN ALL DIRECTIONS, THROW AWAY AT THE FIRST SIGNS OF DAMAGE AND WEAKNESS •ONLY USE SOOTHER HOLDERS THAT HAVE BEEN TESTED UNDER EN 12586 STANDARD. •NEVER ATTACH RIBBONS OR CORDS TO THE SOOTHER. YOUR CHILD MAY BE STRANGLED BY THEM. DO NOT HAND ONTO YOUR BABY'S NECK AS IT MAY CAUSE STRANGULATION. •DO NOT LEAVE A SOOTHER IN DIRECT SUNLIGHT OR NEAR A SOURCE OF HEAT OR LEAVE IN DISINFECTANT ("STERILISING SOLUTION") FOR LONGER THAN RECOMMENDED, AS THIS MAY WEAKEN THE TEAT. •ALWAYS USE THIS PRODUCT UNDER THE SURVEILLANCE OF AN ADULT.
Instructions of use:

•Before the first use, place the soother in boiling water for five (5) minutes. Allow to cool and squeeze out any trapped water from the soother. This is for hygiene. •Clean before every use. •Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. •Replace the soother between 1 and 2 months of use, for safety and hygiene reasons. •In the event that the soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC. It cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth with care, as gently as possible. •Do not detach soother parts from each other and keep them dry in a clean and enclosed container when they are not used for preventing the formation of mould and fungi.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА!
•ВНИМАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, ДЛЯ ПРОВЕРКИ ПОРАСТЯГИВАЙТЕ СОСКУ ПУСТЬШКУ В РАЗНЫЕ СТОРОНЫ, ЧТОБЫ ВИЗУАЛЬНО ПРОВЕРИТЬ ЕЕ, И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СОСКУ, ЕСЛИ ОНА ИМЕЕТ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УТОНЫЧЕНИЯ. •ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЛИШЬ ПОДДЕСКИ ДЛЯ СОСОК, ИСПЫТАННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ EN 12586. •НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ЦЕПЛЯЙТЕ К СОСКЕ ЛЕНТОЧКИ И ШНУРИКИ. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДУШЬЮ РЕБЕНКА. НЕ ВЕШАЙТЕ НА ШЕЮ РЕБЕНКА, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДУШЬЮ. НЕ ДЕРЖИТЕ СОСКУ В СТЕРИЛИЗУЮЩЕМ РАСТВОРЕ ДОЛЖЕ РЕКОМЕНДОВАННОГО ВРЕМЕНИ. НЕ ДЕРЖИТЕ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ ИЛИ ИСТОЧНИКАМИ ТЕПЛА, ПОСКОЛЬКУ ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ИЗНОСУ СОСОК. •ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЗАГЛТЫВАНИЯ, ХРАНИТЕ ЗАЩИТНУЮ КРЫШКУ СОСОК В НЕДЕРЖИМНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. •ДАННАЯ ПРОДУКЦИЯ ДОЛЖНА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ ВЗРОСЛЫХ.
Инструкция по использованию: •Перед первым использованием прокипятите соску на протяжении пяти (5) минут. Остудите ее и отожмите накопившуюся воду. Эта процедура важна для обеспечения гигиены. •Обязательно проверяйте перед каждым использованием соску. •Ни в коем случае не обматывайте соску в сладости или ледяную. От этого зубы ребенка могут начать гнить. •В целях безопасности и гигиены меняйте соску каждые 1 – 2 месяца. •Если соска целиком попала в рот, ПОЖАЛУЙСТА НЕ ПАНИКУЙТЕ! Соску нельзя проглотить. Она имеет специальный дизайн, позволяющий справиться с подобными ситуациями. Постарайтесь вынуть соску как можно аккуратно и осторожно. •Не отделяйте части соски одну от другой и храните ее в чистой футляре или посуде. •Не отделяйте части соски друг от друга. Для того, чтобы предотвратить образование плесени и грибка в период не использования не держите соску в сухой, чистой и закрытой посуде.

Üretim Firması Üretim Yeri Adı/Adres:

Burda

Bebek Ürünleri San. ve Tic. A.Ş.
Kongarlanbaba 2. Organize Sanayi Bölgesi
25400 Kocaeli / Hendek - Sakarya - Türkiye
Marmara Kurumları Y.D. 1810502221
Tic.Sic.No:086755 www.burda.com.tr
www.babywee.com

Standard No: TS EN 1400

Raf Ömrü: Üretim tarihinden itibaren beş (5) yıldır.

Shelf Life: Five (5) years from manufacturing date.

ISO 9001:2008
MADE IN TURKEY

8 690797 108373

Ambalajı kağıt/plastik kesmeye uygun bir makasla keserek açınız. / Package should be opened with suitable paper/plastic cutting scissor.

NO
2
6-18 Ay
Month

ŞEFFAF DESENLİ DAMAKLI EMZİK

Transparent Patterned
Orthodontical Soother

